

Staatsexamen HAVO 2025

tijdvak 1
vrijdag 23 mei
09.00 – 11.30 uur

Italiaanse taal elementair lees- en schrijfvaardigheid

College-examen schriftelijk

Havo Italiaanse taal elementair

College-examen lees- en schrijfvaardigheid

Bijgaande examenopgave bestaat uit:

- één onderdeel schrijfvaardigheid (ERK A2)
- één onderdeel leesvaardigheid, bestaande uit meerdere vragen (ERK A2+)

Schrijfvaardigheid

Beoordeling

De schrijfopdracht wordt beoordeeld op de volgende onderdelen:

- inhoud en aantal woorden
- grammatica
- woordenschat
- spelling
- samenhang

Gebruik minimaal 150 woorden.

Vermeld het aantal gebruikte woorden in de rechterbovenhoek.

Tips

- Let op de lay-out: alinea's, witregels, kantlijnen.
- Gebruik, indien nodig, een woordenboek.
- Denk aan de aanhef en een correcte afsluiting. Deze tellen niet mee voor het aantal woorden.

Veel succes!

Schrijfvaardigheid

Situatie



Je bent via WEP-taalreizen afgelopen zomer twee maanden in Florence geweest. Je was te gast in het gezin van Lucrezia en Michele Greco, waar je het enorm naar je zin hebt gehad. Je schrijft een e-mail om hen te bedanken voor hun gastvrijheid.

Opdracht

1. Begin de e-mail op een correcte manier en leg uit waarom je mailt.
2. Geef aan dat je Florence mist: je hebt nog nooit zo veel musea bezocht en je wandelde 's avonds graag langs de Arno.
3. Vertel dat je inmiddels aan je eindexamenjaar in Nederland bent begonnen.
4. Geef aan dat jouw Italiaans een stuk beter geworden is.
5. Leg uit dat Italiaans een van jouw eindexamenvakken is.
6. Vertel dat je het erg naar je zin hebt gehad bij de Greco's en bedank hen voor hun gastvrijheid.
7. Bedenk zelf nog iets wat je aan de Greco's wilt vertellen.
8. Sluit de e-mail op een correcte manier af.

Tekst 1

La Ferrari elettrica è nei tempi: arriva nel 2025

Il ceo¹ della Ferrari ha confermato che il primo modello elettrico arriva entro il 2025, grazie a uno sviluppo innovativo.



L'arrivo di Benedetto Vigna come ceo della Ferrari ha accelerato il percorso di elettrificazione dell'azienda di Maranello. E in effetti il debutto della prima elettrica pura con il cavallino rampante nel 2025, è ancora più che attuale. Anzi, a chi credeva che il progetto era in ritardo, Vigna ha risposto che “si stanno facendo tutti i test sul prototipo”. Lo ha fatto parlando con i giornalisti alla presentazione dei risultati del 2023: “Siamo nei tempi sia per quanto riguarda lo sviluppo dell'auto sia per quanto riguarda l'infrastruttura che ci consente di realizzare i componenti dell'auto”, ha detto Vigna.

“Anzi, grazie ai test della parte elettrica ed elettronica, abbiamo anticipato tutta una serie di problemi che in genere possono emergere più avanti”, ha proseguito il ceo. Questi test permettono di accelerare la fase di *debug* del sistema elettronico e “abbiamo già risolto alcuni problemi che abbiamo incontrato anche nei nostri modelli ibridi”, ha spiegato Vigna.

Se la supercar elettrica della Ferrari deve essere pronta nel 2025, prima lo deve essere la fabbrica per costruirla. L'obiettivo è infatti di inaugurare *l'e-building* a giugno del 2024: ha un impianto all'avanguardia sia per sostenibilità che per flessibilità, promettono alla Ferrari. La fabbrica “è stata costruita molto rapidamente. Altri hanno avuto problemi di cemento armato, noi no, tutto è arrivato in tempo e siamo nei tempi”.

¹ Ceo: Chief Executive Officer, de hoogste baas binnen een bedrijf.

- 1p 1 Wat is het onderwerp van tekst 1?
- A de elektrische Ferrari
 - B de nieuwe Ferrari-fabriek
 - C elektronica in de Ferrari
 - D Ferrari in 2025
- 1p 2 Wat heeft Benedetto Vigna, de ceo van Ferrari, tegen de journalisten gezegd?
- A De infrastructuur van Maranello wordt verbeterd.
 - B Er wordt een prototype van de elektrische Ferrari getest.
 - C Ferrari heeft meer tijd nodig om een elektrisch model te ontwikkelen.
 - D Vigna geeft graag presentaties over de jaarcijfers van Ferrari.
- 1p 3 Wat is, afgaand op tekst 1, de *e-building* van Ferrari? Beantwoord de vraag in het Nederlands.

Tekst 2

Il nostro impegno concreto per il Pianeta.

Il nostro impegno per limitare l'impatto delle attività in tutti gli ambiti, dalla logistica al packaging, dai consumi energetici dei magazzini e dei punti di vendita alla produzione dei rifiuti è come noi: concreto.



Sosteniamo il futuro



- 1p 4 Zie tekst 2, een advertentie van supermarktketen Conad. Wat is het belangrijkste doel van deze advertentie?
- A Betogen dat Conad de enige keten is die zich bezighoudt met de toekomst van de planeet.
 - B Consumenten informeren over het duurzaamheidsbeleid van Conad.
 - C Consumenten overhalen bij Conad boodschappen te doen.
 - D Uiteenzetten op welke manier Conad haar producten CO₂-neutraal levert.

Tekst 3

Gino Sorbillo lancia la pizza all'ananas e il web si scatena

La pizza con l'ananas, per i puristi un obbrobrio culinario, sbarca nello storico locale di Gino Sorbillo, uno dei pizzaioli più famosi di Napoli, con locali aperti in tutta Italia e nel mondo.



Con un video girato nella pizzeria di via dei Tribunali, nel centro storico di Napoli, Sorbillo lancia la novità del suo menù e il web si scatena, bocciando l'iniziativa: centinaia le reazioni, in gran parte negative. “La vera pizza è un'altra, questa lasciamola agli americani”, dicono. Ma Sorbillo replica. “È buona, non si può giudicare senza averla prima assaggiata”.

In un video pubblicato sul suo profilo Instagram, lo stesso Sorbillo si presta come cavia per la pizza che vuole mettere sul suo menù: “È una pizza bianca particolarissima”, dice prima di assaggiarla. “Ragazzi, non vi scatenate, non mi fate nero”, aggiunge. Sorbillo teme le reazioni negative.

“Questa non è tradizione, certo sei furbo e sai fare marketing”, scrive un follower. “Noooo, con che faccia criticheremo ora gli americani?”, si lamenta un altro. E ancora: “Adoro la pizza e adoro l'ananas, ma non mischiamo il sacro col profano”. Qualcuno difende la sperimentazione: “Credo che bisogna accontentare ogni cliente e chi ha la mente stretta sul cibo non ha mai viaggiato. E poi come si fa a dire che non è buona se non la si assaggia?”.

Ma chi è a favore è una netta minoranza. Un utente è addirittura disperato: “Ti stimo, ma in questo momento mi viene da piangere”, scrive. “Viva la margherita tutta la vita”. E perfino i sostenitori storici di Sorbillo si ribellano: “No, ti prego. Ti apprezzo come pizzaiolo e da napoletano che ama la pizza dico che le tue pizze sono come un'opera d'arte. Ma ti prego: la pizza a Napoli con l'ananas no. Va benissimo negli Usa e in Inghilterra ma a Napoli lasciamo la tradizione”.

3p 5 Welke **vier** beweringen over tekst 3 zijn **onjuist**?

Schrijf de letters op je antwoordblad.

- a. Alleen trouwe fans van Sorbillo steunen zijn keuze.
- b. De reacties op Sorbillo's ananaspizza zijn overwegend negatief.
- c. Iemand vindt Sorbillo's keuze een slimme marketingtruc.
- d. In de VS en in het VK is de pizza met ananas lekkerder dan in Napels.
- e. Sorbillo heeft uit frustratie met een ananaspizza gegoooid.
- f. Sorbillo is in Italië en daarbuiten een beroemde pizzabakker.
- g. Sorbillo moest eerst ook zelf de ananaspizza proeven.
- h. Sorbillo was niet bang voor negatieve reacties op zijn ananaspizza.

Benvenuti al PARCO BUZZACCARINI

REGOLAMENTO

Diamoci una mano

COMPORTIAMOCI BENE!

OGNUNO È TENUTO AL RISPETTO DEL PARCO, DELL'AMBIENTE E DELLE ATTREZZATURE PRESENTI

- In tutta l'area del parco non si può circolare con biciclette, motocicli, automezzi o altri mezzi di locomozione.
- Non raccogliamo o danneggiamo le piante, i fiori, i funghi e l'erba.
- Non usiamo in modo improprio e non rompiamo le panchine, gli arredi, le fontane e i giochi dei bambini.
- Non sporchiamo ed imbrattiamo il verde e le attrezzature e non manomettiamo il terreno.
- Gettiamo i mozziconi di sigarette negli appositi contenitori.
- Utilizziamo i bidoni della raccolta differenziata per i rifiuti.
- Rispettiamo sempre gli animali: non ferirli, rincorrerli o molestarli.
- Non abbandoniamo nel laghetto tartarughe o pesci.
- Non diamo da mangiare agli animali resti di cibo, potrebbero stare male.
- Teniamo a guinzaglio il nostro cane: liberiamolo solo nell'area di sgambamento e raccogliamo sempre le sue deiezioni.
- Le feste di compleanno e le grigliate private devono essere autorizzate dai responsabili, chiedi al chiosco.

Piccole e semplici regole che permettono a tutti di divertirsi in sicurezza e di mantenere il parco in ordine.

Se tutti ci diamo una mano, possiamo continuare ad usufruire di un bene pubblico con un grande valore storico, culturale, naturalistico e ambientale.



Via S. Giacomo, 51 - Monselice PD Tel. 345 8779091
www.parcobuzzaccarini.it ekoparkmonselice@gmail.com



- 2p 6 Bekijk het reglement van tekst 4. Bedenk of je in onderstaande situaties 1 t/m 4 met jouw oppaskindje naar Parco Buzzaccarini kunt gaan. Neem de nummers 1 t/m 4 over op je antwoordblad en schrijf daar 'ja' of 'nee' achter.
1. Het kindje wil op de step het park in.
 2. Het kindje wil samen met jou de eendjes brood geven.
 3. Het kindje wil vlinders vangen.
 4. Je wilt een verjaardagsfeestje voor het kindje organiseren.

Tekst 5



Corsi di lingue al Centro Linguistico di Ateneo

Per il primo semestre dell'Anno Accademico 2025-2026 il Centro Linguistico dell'Università di Pisa (CLI) propone, per i vari livelli di competenza, corsi di inglese, francese, spagnolo, tedesco e italiano per stranieri.

Accedendo alla pagina web del CLI nella sezione "offerta lingue" sono riportate tutte le informazioni utili: modalità di iscrizione, calendari dei corsi, requisiti per l'iscrizione, etc.

Per partecipare ai corsi è necessario sostenere un test d'ingresso online in una delle date disponibili.

È possibile visualizzare gli orari dei prossimi corsi e verificare sul piano tariffario i costi: le tariffe sono particolarmente vantaggiose per gli studenti UNIPI ed Erasmus e per tutti i dipendenti dell'Ateneo.

Le iscrizioni ai corsi generali di livello A1 (principianti assoluti) partiranno il 16 settembre alle ore 09:00, per i corsi dei livelli superiori le iscrizioni partiranno il 24 settembre ore 09:00 termineranno il 28 settembre.

Per maggiori informazioni contattare la Segreteria Didattica via e-mail all'indirizzo cli@cli.unipi.it oppure telefonicamente al numero 050-2215588/589/590.

- 1p 7 Je wilt een cursus Italiaans volgen op niveau B1 aan de Universiteit van Pisa (UNIPI). Op de website van de universiteit vind je de informatie van tekst 5. Vanaf wanneer kun je je daarvoor inschrijven? Beantwoord de vraag in het Nederlands.

- 1p 8 Op welke voorwaarde krijg je toegang tot de cursus? Beantwoord de vraag in het Nederlands.
- 1p 9 Wat moet je doen om in aanmerking te komen voor een korting?
- A Je bent familie van een medewerker.
 - B Je kunt samen met een Erasmusstudent instromen.
 - C Je moet eerst naar het secretariaat bellen voor korting.
 - D Je moet je inschrijven als student bij de UNIPL.

Tekst 6

Richiesta di informazioni



Gentile Segreteria dell'Istituto U. Saba,

mi chiamo Paolo Curati e vorrei iscrivere mia figlia alla vostra scuola per il prossimo anno. Ho già consultato il vostro sito web, ma non ho trovato tutto quello che cercavo. Ho bisogno di alcune indicazioni per organizzare il prossimo anno scolastico.

Potete gentilmente mandarmi qualche informazione? Queste sono le mie domande:

1. vorrei conoscere le attività extracurricolari della scuola, con indicazione dei giorni e degli orari di svolgimento, così mia figlia può già fare una scelta.
2. Nostra figlia è vegetariana: il bar della scuola offre anche opzioni per questo tipo di dieta?
3. È possibile sapere già adesso le date di inizio delle lezioni per la classe prima e delle vacanze di tutto l'anno scolastico? Così posso cominciare a organizzare gli impegni della mia famiglia.
4. È possibile avere un elenco del materiale didattico necessario per il primo anno di scuola?
5. Avete previsto eventi di orientamento per i nuovi studenti e le loro famiglie?
6. Quali documenti sono necessari e quali sono le scadenze da rispettare per l'iscrizione alla prima classe?
7. Vorrei sapere che gita è prevista nel primo anno.

Vi ringrazio per l'attenzione e il tempo che dedicherete alla mia richiesta.

Distinti saluti,
Paolo Curati

Gentile sig. Curati,

Siamo molto contenti che sua figlia farà parte della nostra scuola dal prossimo anno scolastico! Ci dispiace che non ha trovato tutte le informazioni sul sito. Il sito è in aggiornamento, per questo alcune pagine sono bloccate.



Rispondo qui sotto a tutte le sue domande:

opdracht 10

Spero di esserle stata utile. Se ha altre domande, non esiti a scriverci.

Cordiali saluti,
Miriana Trevi
Segreteria Istituto Umberto Saba

3p **10** Onderstaande zinnen zijn de antwoorden van de secretaresse van het Istituto Umberto Saba aan meneer Curati, maar ze staan niet in de juiste volgorde. Koppel de juiste antwoorden aan de vragen uit de mail van meneer Curati. Neem daarvoor de nummers 1 t/m 7 over op je antwoordblad en zet er de juiste letter achter. Let op: er blijft één antwoord over.

- a. Abbiamo organizzato una serata informativa per i nuovi iscritti e i genitori martedì 15 settembre. È previsto anche un giro della scuola.
- b. Dopo l'orario scolastico c'è una grande proposta di corsi e club per gli studenti, come la scuola di teatro, il corso di danza moderna, il club di fotografia e quello di scacchi. I corsi e i club sono il martedì e il giovedì dopo l'orario scolastico, dalle 15.00 alle 16.30.
- c. Dovete compilare il formulario di iscrizione che trovate in Segreteria e spedirlo via mail entro il 30 luglio a segreteria@istituto-usaba.it, completo di fotocopia della carta d'identità della ragazza.
- d. La mensa della scuola offre snack e panini per ogni tipo di dieta.
- e. Non abbiamo una lista di cose da comprare, ma in generale se sua figlia ha un quaderno per ogni materia, va benissimo così. La lista dei libri di testo sarà invece disponibile dal primo settembre.
- f. Ogni classe ha un'ora di colloquio con il mentor alla settimana. In quell'occasione si parla di tutto quello che ha a che fare con la scuola e di problematiche adolescenziali.
- g. Per le prime classi è prevista un'escursione in giornata a Firenze.
- h. Può trovare tutte le informazioni riguardanti il calendario scolastico sul sito del Ministero dell'Istruzione, perché sono uguali in tutta Italia.

1p **11** Waarom was het niet mogelijk om alle informatie op de website van het instituut te vinden?

- A** Omdat de school de informatie pas in september zal vrijgeven.
- B** Omdat de school de site aan het updaten is en sommige pagina's niet beschikbaar zijn.
- C** Omdat je deze informatie alleen bij het secretariaat kunt opvragen.
- D** Omdat meneer Curati niet goed heeft gekeken.



Città di Nardò

Campagna di sensibilizzazione

Posso prima io?

PROMOSSA DALL'ASSESSORATO AL WELFARE



INIZIATIVA RISERVATA A PERSONE CON FRAGILITÀ E CAREGIVER

Richiedi il pass per segnalare la tua priorità nell'accesso
alle attività commerciali, farmacie, uffici pubblici, ecc.

***Puoi rientrare al tuo domicilio
nel minor tempo possibile***



Posso prima io?

Negli esercizi aderenti all'iniziativa
hanno priorità di servizio:

- Cittadini e/o familiari che prestano assistenza a persone con disabilità (Legge 104, art. 3 comma 3)
- Donne in stato di gravidanza
- Genitori con bambini entro l'anno di età

**I CITTADINI INTERESSATI POSSONO RICHIEDERE
IL PASS PRESSO GLI UFFICI DEI SERVIZI SOCIALI**

- 2p 12 Waar attendeert de sensibiliseringscampagne van tekst 7 op en voor wie is deze bedoeld? Beantwoord de vraag in het Nederlands.

Tekst 8

Con Freud in giro per l'Italia

Lavarone è una specie di paradiso, Viareggio è bella, Firenze, Roma, Napoli e la Sicilia un piacere indescrivibile, il Vesuvio fuma molto, la1..... dimora in Italia e nel Mediterraneo.

Non sono parole di un'agenzia di2.....

Sono parole di Sigmund Freud, il padre della psicoanalisi che amava il nostro paese e, appena poteva, veniva a3.....

Straordinario è "I viaggi di Freud in Italia.

Lettere e manoscritti inediti", il libro di Marina D'Angelo, italianista e storica della psicoanalisi, pubblicato dalla casa editrice

Bollati Boringhieri. Oltre a esplorare la psicologia nascosta dei suoi4....., Freud viaggiava davvero, soprattutto in Italia.

Spiega D'Angelo: "Nei suoi quaderni sono presenti appunti e note di ogni tipo. Da annotazioni5..... fatte durante i viaggi – con conti, orari, visite turistiche, indirizzi ecc. – a pensieri6..... per la ricostruzione della nascita delle sue opere".

È un7..... leggere il libro e muoversi, viaggiare insieme a Freud, cogliere le sue emozioni. Viene voglia, dopo la lettura, di ritornare in quei posti, da Trieste alla Sicilia, soprattutto a Firenze, Roma e Napoli, la Liguria. E Venezia? Non è triste Venezia, ma strana. Scrive Freud: "Venezia è una strana fiaba. Sono molto turbato. Non c'è8..... che può sostituire una visita. È tutto molto stravagante e divertente".

Rimettiamoci in viaggio, dunque, seguendo i viaggi di Freud. Superiamo ansie, paure, fobie. Certo, anche lui le ha provate e le ha superate. Soffriva la9..... e si faceva accompagnare dal fratello Alexander o dalla cognata Minna, dall'amico Ferenczi o dalla figlia Anna, ma soprattutto dal "gusto fanciullesco di essere10.....".



- 4p 13 Welk woord past op de open plekken in tekst 8?
Schrijf op het antwoordblad de juiste letter (A-D) achter het cijfer 1 t/m 10 van de open plek.

- | | | | |
|------------------|--------------|----------------|---------------|
| 1. A. bellezza | B. bruttezza | C. noia | D. partenza |
| 2. A. lavoro | B. modelle | C. stampa | D. viaggi |
| 3. A. amarlo | B. guardarlo | C. trovarlo | D. visitarlo |
| 4. A. amici | B. libri | C. pazienti | D. silenzi |
| 5. A. allegre | B. inutili | C. lente | D. quotidiane |
| 6. A. importanti | B. morbidi | C. strani | D. vivi |
| 7. A. peccato | B. piacere | C. problema | D. segnale |
| 8. A. albergo | B. amicizia | C. descrizione | D. dettaglio |
| 9. A. fame | B. macchina | C. solitudine | D. vita |
| 10. A. altrove | B. colorato | C. bravo | D. stanco |



Organizzazione Internazionale
Protezione Animali
www.oipa.org

DECALOGO

PER PROTEGGERE GLI ANIMALI DAI BOTTI DI CAPODANNO

1



1. Teniamo gli animali il più lontano possibile dai festeggiamenti e dai luoghi in cui i petardi vengono esplosi.

2



2. Se stanno soli, possono avere reazioni incontrollate. Stiamo vicini a loro cercando renderli tranquilli.

3



3. Lasciare gli animali in giardino non è una buona idea. Se li lasciamo stare in casa, evitiamo il pericolo di fuga.

4



4. Teniamo alto il volume di radio o televisione chiudendo le finestre e le persiane.

5



5. Per una volta possono stare dove preferiscono e si sentono al sicuro, anche nei posti di solito a loro vietati.

6



6. Durante le passeggiate è meglio tenerli sempre il guinzaglio, per evitare fughe dettate dalla paura.

7



7. Facciamo visitare l'animale da un veterinario per valutare la possibilità di una terapia di supporto.

8



8. Evitiamo soluzioni fai da te con tranquillanti o medicinali. Possono fare peggio.

9



9. Organizzare una "gita fuori porta" per trascorrere il Capodanno in luoghi lontano dai centri urbani e dai botti.

10



10. Chiediamo al nostro Comune di vietare i botti e sensibilizziamo l'opinione pubblica su quanto questi rumori possono essere dannosi per gli animali domestici e selvatici.

3p 14 Deze adviezen vertellen over hoe je je moet gedragen om de dieren tegen vuurwerk te beschermen. Onderstaande zinnen kloppen niet allemaal met wat in tekst 9 staat. Antwoord met Waar of Niet waar.

- | | |
|--|----------------|
| 1. Als een dier getraumatiseerd is, kun je het naar de dierenarts brengen om te zien hoe je het kunt helpen. | Waar/Niet waar |
| 2. Het is beter om medicijnen niet in pillen toe te dienen, maar alleen in druppels. | Waar/Niet waar |
| 3. Het is een goed idee om met je huisdier de stad uit te gaan. | Waar/Niet waar |
| 4. Je kunt je huisdier toestaan te gaan zitten waar het wil in huis. | Waar/Niet waar |
| 5. Je moet ze vaak in de tuin laten om te plassen. | Waar/Niet waar |
| 6. Om huisdieren in huis rustig te houden is het belangrijk om op oudejaarsavond het volume van de televisie laag te zetten. | Waar/Niet waar |
| 7. We moeten iedereen laten weten hoe gevaarlijk vuurwerk is voor dieren. | Waar/Niet waar |